




Unit11: Politics, Scandals and Voters in the UK and in the US

Chapter 3 (Politics and Citizenship) + 13 (The Media) + Big Picture

Prononciation/phonologie: l'accentuation des noms/adjfs composés (et les liaisons : suite sur schwa/unit10)

1. Vocabulary:

French	English	French	English
La désinformation	Misinformation [s] [ə][ei] [chən]	Des accusations de corruption	Θ corruption [chən] allegations [chənz] [i][ei]
Immunité diplomatique	Diplomatic immunity [ə] [myou]	La politique sauvage, où ts les coups sont permis (cut / throat = couper la gorge)	Θcutthroatpolitics [əʊt]
Gorge Profonde (informateur du Watergate)	Deep [i :] Throat [əʊt]	Un coup de pub	a P.R stunt (Public Relations stunt) [i][ei] [chənz]
Journalisme d'investigation	Investigative journalism [ei] [izm]	Le copinage	Θcronyism [krəʊ][izm]
chassé/radié de sa fonction	Ousted from office [aʊst][id]	Commentateurs politiques	Political pundits
La désillusion	disillusion [z][Jən]	Dégoûté par la politique	Turned off by politics [d]
Tous pourris!	They're all rotten! Ou Throw them all out! (jetez les tous à la poubelle!)	Un parlement sans majorité (uk)	a hung parliament [əmənt/]
Les bons (ctrebaddies) ou des cadeaux (offerts en pubté)	The goodies [gʊdɪz]	Politique axée sur la personnalité	Personality-driven [i] politics
Tous les coups sont permis	All is fair in love and war	Mener une sale guerre / donner des coups sous la ceinture, ne pas faire de cadeau	(to) fight dirty
Peu importe le prix / ce qu'il faut faire	Whatever it takes [ei]	Faire confiance à quelqu'un	(to) trust sb (somebody)
Un psdt qui se repose sur les sondages	A poll-driven president [pəʊl][i][ə]	La confiance en les hommes politiques	Trust in politicians [chənz]
corruption	Sleaze [i :] / Θ corruption / Θbribery	Payer pour (porter le chapeau pour...)	(to) take the fall for [ɛɪ]

	[chən] [ai] [i]		
méfiance	Ødistrust [s] 	Une fuite (ds la presse par ex)/ transmettre des info° à	a leak [i:] / (to) leak Øinformation[ə][chən]to
Étouffer un scandale	(to) cover up a scandal [°]	Un informateur	an informant[mənt] / a source(asnitch: une balance)
Un comité de surveillance	A watchdog / watch dog	Donner l'alerte/ lancer l'alerte	(to) blow the whistle [wis°l] / (to) give the wake-up call about [wei]
Effets, impact, effet d'entraînement/ effet domino	Ripple effect [i]	Un lanceur d'alerte	a whistle(-)blower [wis°lbləʊə]
La majorité	The ruling party	Une candidature (politique)/ (job)	a candidacy[əsi]/ (an application)[chən]
Un parti dissident	a splinterparty	La rivalité	rivalry[rai-vəl-ri]
Une division	a cleavage[i:] [dj]	Un concurrent	a contender[ə]
Un programme (politique)	a platform	Une lutte	a struggle [g°l]
L'adhésion à un parti	Øparty membership	La cote de popularité	The popularityrating [ei]
La direction	The leadership	Se présenter à des élections	(to) run for office [fər]
Un responsable du parti	a party official [chəl]	Faire du porte à porte électoral	(to) canvas(s) a district [vəs]
Adhérer (à un parti)	(to) join (a party) [dj]	Prendre un bain de foule	(to) press the flesh
Distribuer (des tracts)	(to) hand out (tracts)	Flatter les électeurs	(to) woo voters
Une tendance politique	a political [k°l] leaning [li :nɪŋ]	Disputer un siège	(to) contest a seat[i:]
Un système électoral	a votingsystem[təm]	Une liste électorale	an electoral roll [i] [ə] [rəʊl]
Une élection au suffrage direct	a direct election [i-lek-chən]	Un abstentionniste	an abstainer [ə] [ei]
Une élection à deux tours	a two-tier election [ir][i-lek-chən]	Un bulletin de vote / un scrutin	a ballot
La politique	Øpolitics	Le gouvernement Britannique cf	The British government [vənmənt]

		<u>units1+6</u>	
Une politique (une mesure)	a policy	Le premier ministre	The Prime <u>Minister</u> [aɪ]
Un homme politique	a politician [chən]	Le ministre de la justice (uk)	The Lord Chancellor [ələ]
Politique (adjectif)	Political [k ^ə l] politic	Le chancelier de l'Echiquier (uk)	The Chancellor [ələ] of the Exchequer [tʃ]
Une urne	a ballot box	Le ministre de l'intérieur	The Home Secretary [rə]
La participation	The turnout	Le gouvernement Américain cf unit4	The American government [vənmənt]
Etre inscrit sur les listes électorales	(to) be on the electoral roll [rəʊl] [ɪ-lek-tərəl]	Le ministre de la justice (us)	The Attorney General [ə][dʒenərəl]
Etre élu à un poste	(to) win office	Le ministre des finances	The Secretary [rə] of the Treasury [jəri]
Un secrétaire d'Etat	a state secretary [rə]	Le ministre des affaires étrangères (us)	The State Secretary [rə]
Un conseil régional	a county council [kaʊntɪ][kaʊnsəl]	Le préssumé coupable	The alleged culprit [ə] [dʒɪd]
Une circonscription	a constituency [kən]	Un procès (en droit pénal)	a trial [traɪəl]
Un isolement	a voting booth [ou]	Un procès (en droit civil)	a lawsuit [soot]
La mairie	The town hall (US : the city hall)	Un tribunal	a court
Le conseil municipal	The town council [kaʊnsəl]	Une salle d'audience	a court room
Une réunion	a meeting [i:]	Le plaignant	The plaintiff [ei]
Un fonctionnaire	a government employee [ə] / a civil servant	Une preuve de	a proof of / evidence of (indém.) [dæns]
Un haut fonctionnaire	a senior civil servant	accuser qqn de V	(to) accuse sb of Ving(gram) [əkju:z] / (to) [tʃ] charge sb with Ving(justice)
			
Un remaniement	A reshuffle [i:] / [əl]	Juger qqn pour	(to) try somebody for
Un fraudeur fiscal	a tax-evader [i/ ei]	Aller en prison	(to) go to [tə] jail [dʒeɪl]
Un paradis fiscal	a tax haven [ei] (att ^o différent de Heaven)	Poursuivre quelqu'un en justice	(to) take/sue sb to court

	= le paradis – cf religion)		
Frauder le fisc	(to) dodge/evade taxes	populaire	Popular [pyou :]
Plaider coupable/ non coupable	(to) plead [i:]guilty / not guilty [grɪtɪ]	Prendre le pouvoir	(To) seize power [i :] [paʊə]
Entendre un témo in	(to) hear a witness	Les dirigeants du pays	The country 's rulers
La culpabilité	Ø guilt [grɪt]	Mauvaise gestion	Mismanagement [djmənt]
Un coupable 	a culprit	Tenir un dirigeant pour responsable (de)	(To) hold a leader [i:] accountable [əb ^ə l]/ responsible for ... [i] [səb ^ə l] [fər]
Une condamnation	a conviction [kən] [chən]	La responsabilité (pr qqch)	Ø accountability [ə,kauntə'brɪlətɪ]/ responsibility
Le parlement Américain	The American [ə] [kən] / US Congress	Un système de parti unique	a single-party system
Le congrès	Ø Congress	La fraude électorale / truquer un vote	Vote-rigging / (to) rig a vote [vəʊt]
Un membre du congrès	a congressman/woman	Museler l'opposition	(To) gag the opposition [i:] [ə] [chən]
La Chambre des députés	The House of Representatives [z] [tə'tɪv]	Bafouer la constitution	(To) trample the constit^o [p ^ə l]
Le Sénat	The Senate	Des atteintes aux droits de l'homme	Human rights abuses [hyou :] [əbyou:zɪz]
La Démocratie et l'équilibre des pouvoirs	Democracy and checks [s]and balances [sɪz]	Un crime contre l'humanité	a crime [aɪ] against humanity [hyou:z]
L'aristocratie	The aristocracy [krəsi]	Déclencher un scandale	(to) spark a controversy (uk :2è syll)
Un tyran	a tyrant [taɪrənt]	Provoquer des troubles	(To) spark unrest
Un despote	a despot	Un bouleversement	an upheaval[hi:v ^ə l]
Un despote éclairé	an enlightened [d]despot	Un complot	aplot
La dictature	Ø dictatorship [teɪ][tə]	Un comploteur	aplotter
l'autoritarisme	Ø authoritarianism [rɪənɪzəm]	Un soulèvement	an uprising [aɪ][z]
Un coup d'Etat	A coup [ne pas prononcer le p]	Les gros titres	The headlines [laɪnz]
Se soulever contre	(To) rise up against	La couverture	The media coverage

	[aiz] [ə]	médiatique	[mi:diə]
Renverser un dictateur	(To) overthrow a [əʊ]dictator[teɪ]	Le droit à la vie privée	The right to privacy [us :ai/ uk : i :]
La chute d'un gouvernement	The downfall of a [daʊn]government	Un dénicheur de scandales	A muckraker [ei]
Répression brutale	Ruthless repression[riprechən]/ crackdown	Une rumeur	A rumor (UK : rumour)
Étouffer la contestation	To quell the protests [qʷ] [əʊ]	La diffamation écrite	Libel [laɪb ^ə l]
Passer quelqu'un à tabac	To beat sb up[bi:t]	Une calomnie	(to) slander
Les média (cf unit2)	The media att° PAS DE S [mi:diə]	Dénicher	(to) dig out
La presse à scandales	The gutterpress	Espionner quelqu'un	(to) spy [ai] (on sb)
La première page	The front page [eidʒ]	notes de frais	Expenses claims [ei][z]
La couverture	The cover	Destitution (d'un psdt, ...)	Impeachment [i:] [tʃmənt]
Faire les gros titres	(to) hit the headlines [lainz]	Destituer un psdt (us)	(to) impeach a president [i:tʃ]
Défrayer la chronique	(to) make the news	démissionner	(to) resign [rɪzaɪn]
Faire bon ménage	(to) be bedfellows [ləʊz]	Un mensonge	a lie / vb: (to) lie [ai]
Aller de pair	(to) go hand in hand	Baigner dans la corruption	(to) be mired [ai] in corruption [chən]
Le populisme	Populism [ɪzəm]	Un parti extrême	An extremist party [i:]
L'extrême droite	The far right	L'extrême gauche	The far left
Les répercussions de ...	The fallout from ...	Les personnes démunies/ les pauvres	The have-nots / the poor
Les conséquences/réperc° de...	The aftermath of ...	Les riches	The haves 

2) Cultural references and necessary background to have a better grasp of the theme under study :

1215 : Magna Carta : King John signed the "Great Charter", this was the first step to modern democracy in England. This gave some rights to his subjects and limited the power of the monarch. [cf Units1+6]

1689 : the English parliament voted **the Bill of Rights act** which gave the right to freedom speech and the right to elect members of Parliament. The Monarch's rights were limited. For instance, he could not establish new taxes without the agreement of Parliament.

Political correctness":

"PC" = **Political Correctness**: a movement to **replace words deemed pejorative** by **less insulting expressions** → **erasing all forms of discrimination**. Political Correctness emerged on American campuses after the **1960s**. Then, PC became a symbol of **political ideology**: Cf "the N-word (Negro) was replaced by black or Afro-American/ "Eskimo" → "Inuit"

Feminists tried to get neutral terms like "gender" instead of "sex"/ "police officer" instead of "policeman or woman" For **disabled people** (handicapés), PC developed euphemisms: from "cripples" (estropiés) to "disabled" Even **religion and sports** have been targeted by PC cf name of Indian tribes no longer given to university sporting teams.

In the lexical field of **war** as well: "civilian damage"-> "collateral damage"

To denounce the **drawbacks of PC**, cf **George Orwell, 1984**: he created "**Newspeak**", a form of English that eliminated any word the state might object to

= + fiches à consulter (ouvrage civiThe Cultural Guide) : + Unit16+17+18

civibritannique :

7. Justice, Law and Order (p45-48)

12. The Media (p71-74)

civiaméricaine :

5. Checks and Balances (p135-137)

12. Justice, Law and Order (p162-166)

13. The Media (p167-168)

3. Grammar :

Depuis et il y a + tps: cf Unit10 (révisions)

Pour **un événement passé** et donc terminé :

On emploie **Ago** et le **prétérit**

Exemple: Il est parti il y a deux semaines → He left two weeks **ago**.

Pour un **ETAT encore valable** au présent: donc idée de **BILAN**

On emploie **FOR ou SINCE avec le PRESENT PERFECT** et un verbe d'état comme les expressions verbales formées à partir de BE.

SINCE → Moment précis, point de départ: he has been ill since October 23rd.

FOR → durée : he has been ill FOR six months.

"Avant" et "après":

Avant:

Lorsque **Avant = dans le passé** → on peut traduire par : **in the past, formerly** ou par l'expression **used to pour parler de qqch qui était vraiment AVANT, mais qui ne l'est plus désormais (ca, c'était avant !!)**. Exemple: Avant il y avait une école ici. = There **used to be** a school here.

Avant de + V / avant que :

After Ving ou after S + V

= avant qu'il ne mange : before eating / ou : before he eats

Avant que = BEFORE (pr énoncé affirmatif) et **UNTIL** (pr énoncé négatif)

ex: J'arriverai avant que tu ne sortes: I will arrive **before** you come out.

Ne pars pas avant d'avoir fini ! Don't go **until** you are done!

Après:

Après + nom ou proposition = AFTER + N ou After + Ving/after + S V!

Après le déjeuner : after lunch / ou after having lunch / ou after he had lunch

Après pour exprimer une **succession** dans le temps = **then, and then ou next, ou after that, mais pas After tout seul**